

**ABSTRACT:** The BA thesis is composed of two major parts – the Czech translation of the article entitled *Les Sept Merveilles du monde* published in 1988 in the French magazine *Notre histoire* and the commentary on its translation that is concerned with the analysis of the problems emerging from this translation. The practical part entailed an appropriate conversion of a journalistic article *Sedm divů světa*, which was translated with the aim of preserving the stylistic level established by the original and creating a text approachable by the Czech audience at the same time. The theoretical part then reflects the methods of translation and subsequent translation shifts that were necessary in order to create a readable and understandable result.